

ZA3687

Flash Eurobarometer 132/1

(European Union Enlargement)

Questionnaire

Luxembourg (Luxembourgish)

+ English translation



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB N° ["132/1"] – 2002
Version luxembourgeoise 03.09.02

D'Europäech Unioun setzt sech am Moment aus 15 Länner zesummen. Verschidden aaner Länner si Kandidat fir Member vun der Europäescher Unioun ze gin . De Bäitritt vun dëse neie Länner bedeit d' Erweiterung vun der EU.

1) Hu Dir schons firun deem Gespréich eppes vun der Erweiterung vun der Europäescher Unioun héieren ?

- Jo1
- Nee2

2) Sidd dir perséinlech, fir, éischer fir, éischer géint oder ganz géint eng Erweiterung vun der Europäescher Unioun ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄNTWERT MEIGELECH]

- dofir1
- éischer dofir2
- éischer dogéint3
- dogéint4
- [daat hängt vum/vun dem/de Länner of]5
- [NSP/SR]6

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB SURVEYS N°["132/1"] – 2002
English version 03.09.02

page 3/10

The European Union is currently composed of fifteen countries. Several other countries have applied to join the European Union. The accession of these new countries constitutes the enlargement of the European Union.

1) Before this interview, had you already heard of the enlargement of the European Union ?

- Yes 1
- No 2

2) Are you, personally, totally in favour, rather in favour, rather opposed or totally opposed to the enlargement of the European Union ?

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- Totally in favour 1
- Rather in favour 2
- Rather opposed 3
- Totally opposed 4
- [It depends on the countr(y)(ies)] 5
- [DK/NA] 6



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB N° [132/1] – 2002
Version luxembourgeoise 03.09.02

3) Kënnt dir mir dräi Kandidatelänner nennen déi der Europäescher
Unioon bäitriede wëllen ?

.....
.....
.....

[NËT FIRLIESEN – SPEZIFIEREN AN DANN D'ÄNTWERT
CODEIREN]
[MAX 3 ÄENTWERTEN ERWART]

- a) Bulgarien 1
- b) Tschechech Republik 1
- c) Zypern 1
- d) Estland 1
- e) Ungarn 1
- f) Island 1
- g) Lettland 1
- h) Litauen 1
- i) Malta 1
- j) Norwegen 1
- k) Polen 1
- l) Roumänien 1
- m) Slovakei 1
- n) Slovenien 1
- o) Schwäiz 1
- p) Türkei 1
- q) Aanerer 1
- r) Aanerer 1
- s) Aanerer 1
- t) (DK/kee Land genannt) 1

Also, ët sin 13 Länner déi Kandidat sin fir de Bäitritt an d'Europäesch
Unioon: Bulgarien, Tschechech République, Zypern, Estland, Ungarn,
Lettland, Litauen, Malta, Polen, Roumänien, Slovakei, Slovenien an
Türkei.

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB SURVEYS N° [132/1] – 2002
English version 03.09.02

page 4/10

3) Could you name three candidate countries that are applying to join
the European Union?

.....
.....
.....

[DO NOT READ OUT - SPECIFY THEN CODE THE ANSWERS
BELOW]
[MAX 3 ANSWERS EXPECTED]

- a) Bulgaria 1
- b) Czech Republic 1
- c) Cyprus 1
- b) Estonia 1
- c) Hungary 1
- d) Iceland 1
- e) Latvia 1
- f) Lithuania 1
- g) Malta 1
- h) Norway 1
- i) Poland 1
- j) Romania 1
- k) Slovakia 1
- l) Slovenia 1
- m) Switzerland 1
- n) Turkey 1
- o) Others 1
- p) Others 1
- q) Others 1
- t) (DK/No countries named) 1

In fact, 13 countries are applying to join the European Union : Bulgaria,
Czech Republic, Cyprus, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta,
Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and Turkey.



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB N° [132/1] – 2002
Version luxembourgeoise 03.09.02

4) Waat déi 13 Kandidatelänner ugeet, mat waat fir enger vun deene folgenden Propositionen sidd Dir am meeschten averstaan ?
[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- Dës 13 Länner sollen esou schnell wéi méiglech Member vun der EU gin 1
- Dës 13 Länner solle Member vun der EU gin, mee nët all beieneen 2
- Nëmme vereenzelt Länner solle Member vun der EU gin 3
- Keen vun dëse Länner soll Member vun der EU gin 4
- [NSP/SR]..... 5

5) Wéini gin äerer Meenung no déi éischt Kandidatelänner Member vun der EU ?
[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- 2003 1
- 2004 2
- 2005 3
- 2006 4
- no 2006 5
- [NSP/SR]..... 6

6) Mengt Dir dat fir Lëtzebuerg dës Erweiterung d'Äntwäert vum anere Länner
[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- ganz wichteg ass, 1
- éichter wichteg ass, 2
- éichter onwichteg ass, 3
- guer nët wichteg ass..... 4
- [NSP/SR]..... 5

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB SURVEYS N°[132/1] – 2002
English version 03.09.02

page 5/10

4) As far as the thirteen candidate countries are concerned, with which of the following proposals do you most agree?
[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- These thirteen countries should become members of the European Union as quickly as possible 1
- These thirteen countries should become members of the European Union, but not all at the same time..... 2
- Only some of those countries should become members of the European Union 3
- None of these countries should become members of the European Union 4
- [DK/NA]..... 5

5) According to you, when will the first candidate countries become members of the European Union?

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- In 2003 1
- In 2004 2
- In 2005 3
- In 2006 4
- After 2006 5
- [DK/NA] 6

6) Do you think that, for (our country), this enlargement to other states is

[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- very important, 1
- rather important, 2
- rather unimportant, 3
- not important at all...? 4
- [DK/NA]..... 5



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB N° [132/1] – 2002
Version luxembourgeoise 03.09.02

7) Fir lech perséinlech, mengt dir dat dës Erweiterung duerch d'Bäitrieden vun aanere Länner
[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- ganz wichteg ass, 1
- éichter wichteg ass, 2
- éichter onwichteg ass, 3
- guer nët wichteg ass..... 4
- [NSP/SR]..... 5

8) Ech wärd lech elo eng Rei Propositionen virlesen. Fir jiddereng vun deenen, kënnst dir mir do soen op dir éischer domat averstaan sidd, oder éichter nët domat averstaan sidd ?

- Eischer domat averstaan..... 1
- Eischer nët domat averstaan..... 2
- [NSP/SR]..... 3

[LIESEN – ROTATIOUN – ENG ÄENTWERT PRO BEGRÉFF]

- D'Erweiterung wärd de Risk vu Krich a Konflikter an Europa erofsetzen 1 2 3
- No der Deelung duerch de kaale Krich, si mir moralesch verpflichtet, Europa rëm ze vereenegen. ... 1 2 3
- Mat der Erweiterung wärd déi Europäesch Unioun méi staark um internationale Plang sin 1 2 3
- D'Erweiterung wärd eist Land deier kaschten..... 1 2 3
- Duerch d'Erweiterung wärd eist Land eng manner wichteg Roll an Europa spillen..... 1 2 3
- An enger erweiterter Europäescher Unioun wärd ët méi schwéier gin Decisiounen ze huelen. 1 2 3
- Méi eng grouss europäesch Unioun wärd noutgedronge méi wäit vum Bierger eweg sin 1 2 3
- D'Bäitrieden vun neien Länner an d'Europäesch Unioun ass historesch a geografesch natirlech an duerfir och justifiéiert. 1 2 3

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB SURVEYS N° [132/1] – 2002
English version 03.09.02

page 6/10

7) And for you personally, do you think that this enlargement to other states is
[READ OUT - ONLY ONE ANSWER]

- very important, 1
- rather important, 2
- rather unimportant, 3
- not important at all...? 4
- [DK/NA]..... 5

8) I am going to read out a certain number of proposals. For each one of these, could you tell me if you rather agree or rather disagree?

- Rather agree 1
- Rather disagree 2
- [DK/NA]..... 3

[READ OUT – ROTATION – ONE ANSWER PER ITEM]

- Enlargement will reduce risks of war and conflicts in Europe..... 1 2 3
- We have a moral duty to re-unite Europe after the divisions of the Cold War. 1 2 3
- Enlargement will mean that the European Union will have a stronger voice on the international scene. . 1 2 3
- Enlargement will be very expensive for our country..... 1 2 3
- Enlargement will mean our country will play a less important role in Europe..... 1 2 3
- It will be more difficult to take decisions in an enlarged European Union. 1 2 3
- A larger European Union will inevitably be more remote from citizens. 1 2 3
- New countries joining the European Union is, historically and geographically natural and therefore justified. 1 2 3



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB N° ["132/1"] – 2002
Version luxembourgeoise 03.09.02

9) Sidd dir éischter averstaan oder éischter net averstaan mat jidderenger vun deene folgenden Propositionen?

- Éischter averstaan.....1
- Éischter net averstaan.....2
- [NSP/SR.....3

[LIESEN – ROTATIOUN – ENG ÄENTWERT PRO BEGREFF]

- D'Erweiterung wärd eisen Entreprisen erlaben sech op neie Marchéen ze entweckelen. 1 2 3
- Duerch d'Erweiterung, wärte vill Awunner aus deenen neien Memberstaaten sech hei zu Lëtzebuerg installéieren. 1 2 3
- Duerch d'Erweiterung wärd et méi einfach gin déi illegal Awanderung ze kontrolléieren..... 1 2 3
- Duerch d'Ouverture vun der Grenzen, no der Erweiterung, wärd de Kampf géint Kriminalitéit an den Drogentrafik méi schwéier gin 1 2 3
- Mat der Erweiterung wärd et méi einfach sin Léisungen ze fannen fir Ëmweltproblemer a ganz Europa. 1 2 3
- D'Erweiterung wärd de Chômage zu Lëtzebuerg eropsetzen. 1 2 3
- Mat der Erweiterung wärd de Niveau vun de sozialen Avantagen zu Lëtzebuerg erofgoen. 1 2 3
- Mat méi Memberstaaten wärd d'EU kulturel méi räich gin. 1 2 3

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB SURVEYS N°["132/1"] – 2002
English version 03.09.02

page 7/10

9) Do you rather agree or rather disagree with the following proposals?

- Rather agree 1
- Rather disagree 2
- [DK/NA]..... 3

[READ OUT– ROTATION – ONE ANSWER PER ITEM]

- Enlargement will allow our companies to expand to new markets. 1 2 3
- Enlargement will mean that many citizens of the new Member States will settle in (OUR COUNTRY). 1 2 3
- Enlargement will mean that it will be easier to control illegal immigration..... 1 2 3
- Opening up borders after the enlargement will make it harder to tackle crime and drug smuggling..... 1 2 3
- Enlargement will mean that it will be easier to tackle environmental problems all over Europe. 1 2 3
- Enlargement will increase unemployment in (OUR COUNTRY). 1 2 3
- Enlargement will mean that the standard of social welfare in (OUR COUNTRY) will fall. 1 2 3
- With more Member States, the European Union will be culturally richer. 1 2 3